

Menudju.

tudju „Ziel“, menudju „nach etwas hingehen“. Präpositional, oder besser gesagt, halbpräpositional verwendet, drückt menudju das „nach etwas hin“ aus. Es steht vor Subst. [Personen und Sachen] und Pronomina: 188 sa-ékor rusa berlari-lari, datañ menudju marika-itu ein Relief angestrengt, kommend [datañ] auf sie zu.

Menikut, Menurut.

ikut, menikut, turut, menurut „folgen, nachfolgen“ werden halbpräpositional verwendet in der Bedeutung „nach, hinten drein“: 167 maka ija pun terbañ menikut kawan tekukur itu und er flog der Schaar dieser Tekukurs nach. 167 kalaw-kalaw pemikat itu datañ menurut kita vielleicht dieser Vogelsteller kommt hinter uns her. — Uebertragen: menurut titah Allah gemäß dem Befehle Allahs.

IV. Gruppe.

Deñan.

deñan „Diener“. Als Präp. „mit“, sociativ und instrumental. Das von deñan abhängige Wort hat sehr oft das Possessiv bei sich: 405 hamba berdjalan deñan lapar dahaga hamba ich wanderte mit [meinem, das zweite hamba] Hunger (und) Durst.

1. Mittel und Werkzeug, instrumentalartige Ergänzung des Verbuns: 117 dibasoh deñan aèr im Wasser gewaschen. 284 berlumur deñan darah mit Blut beschmiert. 158 berkata deñan bahasa Balchi loqui linguâ [skr. bhāṣā] Balchicâ. 355 penuh deñan plenus alqâ re. 348 sarat deñan dagañan onustus mercibus. 12 anugerahi deñan donare aliquem alqâ re. 239 inilah ku-tubus deñan harga saribu darham die da wurde von mir [ku] gekauft um den Preis [skr. argha] von ein tausend Darhams. Bei der Preisangabe kann deñan